

- 3) Αντιθέτως, δεν ασκεί επιρροή το ζήτημα της ιθαγενείας των ατόμων τα οποία αφορά η ως άνω επεξεργασία δεδομένων.
- 4) Σε περίπτωση που η αρχή ελέγχου κράτους μέλους στην οποία υποβάλλονται καταγγελίες, σύμφωνα με το άρθρο 28, παράγραφος 4, της οδηγίας 95/46, καταλήξει στο συμπέρασμα ότι το εφαρμοστέο εν προκειμένω δίκαιο για την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα είναι όχι το δίκαιο του κράτους μέλους αυτού, αλλά εκείνο άλλου κράτους μέλους, το άρθρο 28, παράγραφοι 1, 3 και 6, της οδηγίας αυτής έχει την έννοια ότι η ως άνω αρχή δεν μπορεί να ασκεί τις αποτελεσματικές εξουσίες παρεμβάσεως που της παραχωρούνται σύμφωνα με το άρθρο 28, παράγραφος 3, της εν λόγω οδηγίας παρά μόνο στο έδαφος του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται. Επομένως, δεν μπορεί να επιβάλει κυρώσεις βάσει του δικαίου του κράτους μέλους αυτού στον υπεύθυνο για την επεξεργασία των δεδομένων ο οποίος δεν είναι εγκατεστημένος στο έδαφος αυτό, αλλά οφείλει, κατ' εφαρμογήν του άρθρου 28, παράγραφος 6, της ίδιας οδηγίας, να ζητήσει την παρέμβαση της αρχής ελέγχου που υπάγεται στο κράτος μέλος του οποίου το δίκαιο έχει εφαρμογή.
- 5) Η οδηγία 95/46 έχει την έννοια ότι ο όρος «*adatközlés*» (τεχνικές εργασίες επεξεργασίας δεδομένων), που χρησιμοποιείται στην απόδοση της οδηγίας αυτής στην ουγγρική γλώσσα, ειδικότερα στα άρθρα 4, παράγραφος 1, στοιχείο α', και 28, παράγραφος 6, αυτής, πρέπει να νοείται ως ταυτόσημος προς τον όρο «*adatkezelés*» (επεξεργασία δεδομένων).

(¹) EE C 245 της 28.7.2014.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 29ης Σεπτεμβρίου 2015 [αίτηση του Naczelny Sąd Administracyjny (Πολωνία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Gmina Wrocław κατά Minister Finansów

(Υπόθεση C-276/14) (¹)

(Προδικαστική παραπομπή — Φόρος προστιθέμενης αξίας — Οδηγία 2006/112/ΕΚ — Άρθρο 9, παράγραφος 1 — Άρθρο 13, παράγραφος 1 — Υποκείμενοι στον φόρο — Ερμηνεία της φράσεως «κατά τρόπο ανεξάρτητο» — Δημοτικοί φορέας — Οικονομικές δραστηριότητες ασκούμενες από οργανωτική μονάδα ενός δήμου εκτός του πλαισίου ασκήσεως δημόσιας εξουσίας — Δυνατότητα χαρακτηρισμού μιας τέτοιας μονάδας ως «υποκείμενης στον φόρο» κατά την έννοια των διατάξεων της οδηγίας 2006/112 — Άρθρα 4, παράγραφος 2, και 5, παράγραφος 3, ΣΕΕ)

(2015/C 381/07)

Γλώσσα διαδικασίας: η πολωνική

Αιτούν δικαστήριο

Naczelny Sąd Administracyjny

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Gmina Wrocław

κατά

Minister Finansów

Διατακτικό

Το άρθρο 9, παράγραφος 1, της οδηγίας 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας, έχει την έννοια ότι οργανισμοί δημοσίου δικαίου, όπως οι επίμαχοι στην κύρια δίκη δημοσιονομικά εξαρτώμενοι δημοτικοί οργανισμοί, μπορούν να χαρακτηριστούν υποκείμενοι στον φόρο προστιθέμενης αξίας μόνον εφόσον πληρούν την προϋπόθεση της ανεξαρτησίας που προβλέπει η διάταξη αυτή.

(¹) EE C 303 της 8.9.2014.